

*Traduzione dal bulgaro*

E. MIROGLIO EAD

## POLITICA SUL RISPETTO DELLA NATURA

Organo di amministrazione di “E. Mirogljo” EAD riconosce la necessità di applicazione di una Politica sul rispetto della natura e della salute umana. Per poter rispondere in modo adeguato alle condizioni sulla produzione, sull’ambiente, sulla qualità e sul mercato, l’amministrazione e il personale hanno definito delle misure di prevenzione dell’inquinamento e di continuo miglioramento dell’ambiente. La politica è accessibile, si sostiene e realizza da tutto il personale su ogni livello.

L’amministrazione segue i seguenti principi fondamentali nell’esercizio della propria attività:

- Rispetto delle leggi e di altre disposizioni sul rispetto della natura.
- Collaborazione attiva con gli organi di controllo, le autorità locali, la popolazione e tutte le parti interessate nella soluzione dei problemi sul rispetto della natura.
- Intraprendere delle misure per evitare l’inquinamento. Valutazione e selezione delle materie prime e dei materiali utilizzati nella produzione. Ricerca di fonti di energia alternative. Manutenzione in buono stato e controllo di tutti i mezzi di pulizia, al fine di mantenere le emissioni nell’ambiente in conformità alle massime norme di ammissibilità e ai limiti individuali di emissione.
- Continuo miglioramento del rispetto dell’ambiente tramite la gestione dei rifiuti generati in conformità alle condizioni di legge. Atti volti al riutilizzo e al riciclaggio dei rifiuti generati, nonché al loro corretto uso e smaltimento.
- Consumo economico delle risorse naturali ed energetiche (energia elettrica e riscaldamento, acqua).
- Formazione del personale della società in riferimento alla politica dell’amministrazione per poter assumere gli incarichi in modo motivato, per contribuire in modo efficace allo sviluppo continuo e al miglioramento. L’amministrazione assicura la formazione e la competenza necessarie al personale sulle questioni legate al rispetto della natura, alla prevenzione dell’inquinamento, agli atti in casi di emergenza, al rispetto delle risorse naturali ed energetiche.
- S’impegna al continuo miglioramento del sistema di gestione dell’ambiente tramite la realizzazione di revisioni interne e riesamina continua dei fini.
- Comunica con i fornitori, i collaboratori e la comunità assicurando l’accesso a tutte le parti interessate alla propria politica sull’ambiente e ad altre questioni che riguardano la natura.

L’Organo di amministrazione della società è convinto che seguendo i principi fondamentali della Politica sull’ambiente potrebbe soddisfare le necessità di tutte le parti interessate tramite la realizzazione dei fini assegnati:

- Diminuzione delle emissioni nelle acque reflue. Diminuzione delle emissioni nell'utilizzo di gas naturale.
- Diminuzione nel consumo di acque nei processi produttivi. Diminuzione nel consumo di energia elettrica.
- Gestione efficace dei rifiuti.

Come Direttore esecutivo di "E. Miroglio" EAD m'impegno personalmente ad aumentare la presentazione ecologica della società, come anche il sostegno di progetti e soluzioni ecologicamente responsabili.

Data: 01.11.2017

Direttore esecutivo: firma  
/Dott. Gaetano Rimini/  
Applicato timbro rotondo di E. Miroglio EAD.

---

*Io, la sottoscritta Ralica Ivanova Shipkalieva confermo la validita' della traduzione fatta da me dal bulgaro in italiano del presente documento. La traduzione consiste in 2 pagine*

*Interprete:  
Ralica Ivanova Shipkalieva*



*Traduzione dal bulgaro*

E. MIROGLIO EAD

## DICHIARAZIONE

Da parte dell'Organo di amministrazione di "E. Miroglio" EAD, nella mia qualità di Direttore esecutivo con la presente dichiaro ufficialmente la Politica sociale sull'ambiente.

La politica sociale sull'ambiente è in conformità alla Politica nazionale sull'ambiente ed è indirizzata all'applicazione di prodotti e prestazioni in conformità alle condizioni e alle aspettative delle parti interessate e alla prevenzione o massima diminuzione dell'effetto negativo sulla natura in seguito alla nostra produzione. Cerchiamo di rendere le attività svolte dalla società in completa conformità alle leggi vigenti e alle disposizioni delle normative.

La sicurezza e la salute dei nostri dipendenti, utenti, clienti e membri della comunità dove lavoriamo sono garantite. La società prende in considerazione le eventuali conseguenze sulla natura in caso di progettazione o ricostruzione di capacità produttive, edifici o uffici, di elaborazione e produzioni di nuovi prodotti. Le risorse come acqua, materiali, energia, carburanti e altre materie prime si utilizzano in modo economico.

In conformità alla politica dichiarata, i fini dell'organo amministrativo in riferimento alla natura sono:

- Gestione efficiente degli aspetti dell'ambiente, legati alle attività sociali al fine la prevenzione o la diminuzione del loro effetto dannoso.
- Raccolta differenziata dei rifiuti generati dalla società. La loro consegna è di priorità quando è volta ai fini di riutilizzo o riciclaggio al posto che allo smaltimento;
- Consumo più economico possibile delle risorse naturali ed energetiche.
- Il personale di ogni livello nella società partecipa nella soddisfazione delle condizioni e delle aspettative delle parti interessate e al rispetto dell'ambiente tramite costante informazione e formazione.
- Analisi e miglioramento del Sistema di gestione dell'ambiente per aumentare i risultati volti alla natura.

La società ha assunto l'impegno relativo al rispetto delle risorse naturali, alla prevenzione dell'inquinamento, al lavoro sicuro delle unità produttive, alla minimizzazione degli effetti della propria attività e dei prodotti sulla natura.

La società gestisce i propri processi, i materiali e il personale in modo tale da migliorare costantemente le condizioni della natura nei seguenti modi:

- Rispetta le leggi nazionali applicabili e relativi all'identificazione degli aspetti notevoli per l'ambiente.
- Riconosce il rispetto della natura come priorità per la società e include questo impegno nella propria politica di gestione, definita ai livelli più alti e sostenuta da tutto il personale.
- Gestisce e migliora continuamente gli impegni ecologici assunti volontariamente.

- Approva delle misure volte alla diminuzione dell'effetto dannoso sull'ambiente su ogni fase del ciclo produttivo.
- Incoraggia la minimizzazione, l'utilizzo e il riciclaggio dei rifiuti.
- Migliora l'uso efficace delle risorse naturali ed energetici.
- Assicura una formazione adeguata del personale su questioni legate al rispetto della natura e alla prevenzione dell'inquinamento.
- S'impegna con continuo miglioramento del sistema di gestione dell'ambiente tramite la realizzazione di revisioni interne e riesamina periodica dei fini.
- Comunica con i fornitori, collaboratori e la comunità assicurando l'accesso di tutte le parti interessate alla propria politica sull'ambiente e su altre questioni riguardanti la natura.

Per la realizzazione della politica e dei fini relativi alla natura nella mia qualità di Direttore esecutivo di "E. Miroglio" EAD.

#### DICHIARO

Il mio impegno personale per assicurare le risorse finanziarie, materiali e umani necessari per l'applicazione, la manutenzione e il continuo miglioramento del Sistema di gestione dell'ambiente secondo gli standard ISO 14001:2015.

Data: 01.11.2017

Direttore esecutivo: firma

/Dott. Gaetano Rimini/

Applicato timbro rotondo di E. Miroglio EAD.

---

*Io, la sottoscritta Ralica Ivanova Shipkalieva confermo la validita' della traduzione fatta da me dal bulgaro in italiano del presente documento. La traduzione consiste in 2 pagine*

*Interprete:*

*Ralica Ivanova Shipkalieva*

